

Etz chajjim hi

(El árbol de la vida)

(Himno final de la liturgia judía)



Charles V. Alkan

(1813-1888)

Largamente

S. *f* Etz chaj- jim hi lara ma - cha-si kim boh *mf* Ve so - m'che- ho, ve - so- m'che -ho me
Es ja yim ja som je som je

A. *f* Etz chaj- jim hi lara ma - cha-si kim boh *mf* Ve so - m'che- ho, ve - so- m'che -ho me
Es ja yim ja som je som je

T. *f* Etz chaj- jim hi lara ma - cha-si kim boh *mf* Ve so - m'che- ho, ve so - m'che -ho me
Es ja yim ja som je som je

B. *f* Etz chaj- jim hi lara ma - cha-si kim boh *mf* Ve so - m'che- ho, ve - so- m'che -ho me
Es ja yim ja som je som je

7

-os - cor. *p* De ro - che-ho da-re-che no - am, *cresc* ve-chol ne-si-vo-se-ho sha - lom, Has
je je jol

-os - cor. *p* De ro - che-ho da-re-che no - am, *cresc* ve-chol ne-si-vo-se-ho sha - lom, Has
je je jol

-os - cor. *p* De ro - che-ho da-re-che no - am, *cresc* ve-chol ne-si-vo-se-ho sha - lom, Has
je je jol

-os - cor. *p* De ro - che-ho da-re-che no - am, *cresc* ve-chol ne-si-vo-se-ho sha - lom, Has
je je jol

13

-schi - ve - nu A - do - nai e - le - cho ve - nos - chu - voh! Chad - desh jo -
jo ju yo

-schi - ve - nu A - do - nai e - le - cho nos - ve - chu - voh! Chad - desh jo -
jo ju yo

-schi - ve - nu A - do - nai e - le - cho ve - nos - chu - voh! Chad - desh jo -
jo ju yo

-schi - ve - nu A - do - nai e - le - cho ve - nos - chu - voh! Chad - desh jo -
jo ju yo

18

me - nu, - jo - me - nu ke - ke - dem. Chad - desh chad - desh,
yo *rit* *p* Jad jad

me - nu, - jo - me - nu ke - ke - dem. Chad - desh chad - desh,
yo *rit* *p* jad jad

me - nu, - jo - me - nu ke - ke - dem. Chad - desh chad - desh,
yo *rit* *p* jad jad

me - nu, - jo - me - nu ke - ke - dem. Chad - desh chad - desh,
yo *rit* *p* jad jad

25

chad - desh ya - mei - nu ke - ke - dem. A - men, a - men.
jad *dim.* *rit*

chad - desh ya - mei - nu ke - ke - dem. A - men, a - men.
jad *dim.* *rit*

chad - desh ya - mei - nu ke - ke - dem. A - men, a - men.
jad *dim.* *rit*

chad - desh ya - mei - nu ke - ke - dem. A - men, a - men.
jad *dim.* *rit*

Traducción:

[La sabiduría] es un árbol de vida para los que la siguen; son dichosos los que la poseen. Sus caminos son agradables y sus sendas son vías de paz.

Señor, atráenos, para que volvamos a Ti.; renueva los tiempos pasados.